



1. Wat is « Verdragen » ?.....	2
1.1. Definitie.....	2
1.2. Stand van de databank ? .....	2
2. Hoe opzoeken ?.....	3
3. Beschrijving van de rubrieken .....	5
4. Hoe navigeren ?.....	7
4.1. Hoe navigeren binnen de databank « Verdragen » ?.....	7
4.2. Hoe navigeren naar andere databanken van refLex ?.....	8
4.3. Hoe navigeren naar externe toepassingen ?.....	10
5. Welke zijn de functionaliteiten binnen « Verdragen » ?.....	11

## **1. Wat is « Verdragen » ?**

### **1.1. Definitie**

De databank « Verdragen » bevat een verwijzing naar de internationale akten toepasbaar in intern recht met uitzondering van de verdragen « Benelux » die in een aparte databank zijn opgenomen.

### **1.2. Stand van de databank ?**

#### **Bijwerking van de databank :**

30 mei 1814 tot vandaag.

#### **Volledigheid :**

Internationale akten toepasbaar in intern recht worden opgenomen op basis van :

- het Repertorium van Verdragen goedgekeurd door België, 1830-1940 van I. De Troyer
- het Repertorium van Verdragen goedgekeurd door België, 1941-1986 van I. De Troyer
- hun bekendmaking in het Belgisch Staatsblad, vanaf 1986.

Vooraleer een internationale akte uitwerking kan hebben in intern recht, moet ze in principe instemming krijgen door een wet, een decreet of een ordonnantie gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad.

## 2. Hoe opzoeken ?

Geef uw zoekcriteria op in één of meerdere velden van het zoekscherm en respecteer daarbij de wijze waarop elk veld moet ingevuld worden.

**Verdragen - zoeken**

Datum van de akte (?)

Publicatiedatum in het Belgisch Staatsblad

Woord(en) van het opschrift (?)

Zoek op:  alle woorden (EN)  één of meerdere woord(en) (OF)

Zoeken in:  de opschriften in het Frans  de opschriften in het Nederlands

Toon enkel de akten die nog geldig zijn

Formulier wissen Resultaten

Selecteer de dag, de maand en het jaartal om de datum van de akte en de publicatiedatum in het Belgisch Staatsblad in te voeren.

1. Vul de woorden in het Nederlands of het Frans in.  
2. Vul één of meer woorden of woorddelen in van telkens minstens 3 tekens, rechts afgebroken en gescheiden door een spatie.

Kies de booleaanse factor. "EN" is automatisch ingeschakeld.

Kies de taal van het opschrift.

Vink het vakje aan als u voor uw resultaten alleen de nog geldige akten wilt zien.

Klik op de knop "Formulier wissen" om uw reeds ingevulde zoekcriteria te verwijderen. U krijgt terug een blanco formulier om indien gewenst nieuwe zoekcriteria in te vullen.

Klik op de knop "Resultaten" om de zoekactie te starten en de resultatenlijst te bekomen.

Voorbeeld :

Vul in het veld « Opschrift » de volgende zoekcriteria in : rechten kind.

U krijgt de volgende resultatenlijst :

4 resultaten gevonden	
Datum	Opschrift
25/05/2000	Facultatief Protocol bij het Verdrag inzake de <b>rechten</b> van het <b>kind</b> , inzake de verkoop van <b>kinderen</b> , <b>kinderprostitutie</b> en <b>kinderpornografie</b> , aangenomen te New York op 25 mei 2000
25/05/2000	Facultatief protocol inzake <b>kinderen</b> in gewapend conflict bij het verdrag inzake de <b>rechten</b> van het <b>kind</b> , aangenomen te New York op 25 mei 2000
12/12/1995	Wijziging van artikel 43, tweede lid, van het Verdrag inzake de <b>rechten</b> van het <b>kind</b> , aangenomen op de Conferentie van de Staten die Partij zijn bij het Verdrag op 12 december 1995
20/11/1989	Verdrag inzake de <b>Rechten</b> van het <b>Kind</b> , aangenomen te New York op 20 november 1989 Neerlegging bekrachtigingsoorkonden : BS 24 maart 1992 Verklaringen : BS 17 januari 1992

Selecteer daarna « Verdrag inzake de Rechten van het Kind, aangenomen te New York op 20 november 1989 ».

### 3. Beschrijving van de rubrieken

De databank « Verdragen » bevat identificatie- en beschrijvingsgegevens van de internationale akten toepasbaar in intern recht.

The screenshot shows a web interface for the 'Verdragen' database. At the top, the title of the treaty is displayed: 'Verdrag inzake de Rechten van het Kind, aangenomen te New York op 20 november 1989'. Below this, it lists 'Neerlegging bekrachtigingsoorkonden : BS 24 maart 1992' and 'Verklaringen : BS 17 januari 1992'. A navigation bar includes tabs for 'Chrono', 'Analyse', 'Parlement', 'Grondwettelijk Hof', 'Beroep RvS', 'Verdragen', 'Europa', and 'België'. The main content area is divided into sections: 'Basisinformatie' (with fields for Datum, Aard, and Belgisch Staatsblad), 'Inwerkingtreding', and 'Opmerkingen'. A table titled 'Wijzigende akten' lists subsequent protocols and amendments.

Wijzigende akten	
Aard	Datum
Protocol	25/05/2000
Wijziging	12/12/1995

Het opschrift van de akte verschijnt boven de identificatiefiche.

**Basisinformatie** : bestaat uit volgende rubrieken :

**Datum** : deze rubriek bevat de datum van ondertekening van de internationale akte, in het formaat dd/mm/jjjj.

**Aard** : deze rubriek bevat de aard van de internationale akte. Het kan gaan om een verdrag, een akkoord, een protocol,...

**Belgisch Staatsblad** : deze rubriek bevat de datum van publicatie van de akte in het Belgisch Staatsblad, in het formaat dd/mm/jjjj. Het kan ook gaan om de datum van publicatie in het Belgisch Staatsblad van een bijkomende inlichting betreffende de internationale akte, bijvoorbeeld de publicatie van de lijst van gebonden staten.

**Inwerkingtreding** : deze rubriek bevat de datum van inwerkingtreding van de internationale akte in België, in het formaat dd/mm/jjjj.

**Opzeggingen** : bestaat uit volgende rubrieken :

Land : deze rubriek bevat de naam van het land dat de internationale akte opzegt.

Staatsblad : deze rubriek bevat de datum van publicatie van het bericht « Opzegging » in het Belgisch Staatsblad, in het formaat dd/mm/jjjj.

**Toetredingen** : bestaat uit volgende rubrieken :

Land : deze rubriek bevat de naam van het land dat toetreedt tot de internationale akte.

Staatsblad : deze rubriek bevat de datum van publicatie van het bericht « Toetreding » in het Belgisch Staatsblad, in het formaat dd/mm/jjjj.

**Wijzigende akten** : deze rubriek bevat de aard en de datum van ondertekening van de internationale akten die de geconsulteerde akte wijzigen.

**Gewijzigde akten** : deze rubriek bevat de aard en de datum van ondertekening van de internationale akten die gewijzigd worden door de geconsulteerde akte.

**Opmerkingen** : deze rubriek bevat pertinente, tweetalige informatie betreffende de internationale akten zoals :

Languages officielles : anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe,

Officiële talen : Arabisch, Chinees, Engels, Frans, Russisch, Spaans

Liste des Etats liés / Lijst der gebonden Staten : MB / BS 17/09/2002

## 4. Hoe navigeren ?

### 4.1. Hoe navigeren binnen de databank « Verdragen » ?

U kunt navigeren naar de wijzigende akten en de gewijzigde akten in de databank « Verdragen » als deze rubrieken verschijnen.

Nemen we terug de identificatiefiche van het « Verdrag inzake de Rechten van het Kind, aangenomen te New York op 20 november 1989 ».

The screenshot shows a web interface for the 'Verdragen' database. The main title is 'Verdrag inzake de Rechten van het Kind, aangenomen te New York op 20 november 1989'. Below the title, there are two lines of text: 'Neerlegging bekrachtigingsoorkonden : BS 24 maart 1992' and 'Verklaringen : BS 17 januari 1992'. A navigation bar at the top includes tabs for 'Chrono', 'Analyse', 'Parlement', 'Grondwettelijk Hof', 'Beroep RvS', 'Verdragen' (which is highlighted), 'Europa', and 'België'. On the left side, there are several orange buttons: 'Zoekopdracht aanpassen', 'Nieuwe zoekopdracht', 'Resultatenlijst', 'Deze akte in een internationale databank', 'Gegevens afdrukken', 'Hulp nodig?', and 'Hebt u een fout ontdekt? Hebt u een vraag? Stuur ons een boodschap!'. The main content area is divided into sections: 'Basisinformatie' (with fields for Datum, Aard, and Belgisch Staatsblad), 'Inwerkingtreding', and 'Opmerkingen'. Below these is a table titled 'Wijzigende akten' with columns for 'Aard' and 'Datum'. A callout box with an arrow points to the 'Protocol' row in this table.

**Verdrag inzake de Rechten van het Kind, aangenomen te New York op 20 november 1989**  
Neerlegging bekrachtigingsoorkonden : BS 24 maart 1992  
Verklaringen : BS 17 januari 1992

Chrono Analyse Parlement Grondwettelijk Hof Beroep RvS **Verdragen** Europa België

**Basisinformatie**

Datum: 20/11/1989  
Aard: Verdrag  
Belgisch Staatsblad: 13/07/1991  
05/09/1991  
09/08/1991  
17/01/1992

**Inwerkingtreding**  
15/01/1992

**Opmerkingen**  
Liste des Etats liés / Lijst der gebonden Staten : MB BS 17/01/1992  
Langues officielles : anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe  
Officiële talen : Engels, Arabisch, Chinees, Spaans, Frans, Russisch

**Wijzigende akten**

Aard	Datum
Protocol	25/05/2000
Wijziging	12/12/1995

Klik op de grijs geworden referentiezone om naar een wijzigende akte te navigeren.

## 4.2. Hoe navigeren naar andere databanken van refLex ?

U kunt navigeren naar de gelinkte akten van Belgisch recht in de databank « Chrono ».

**Verdrag inzake de Rechten van het Kind, aangenomen te New York op 20 november 1989**  
**Neerlegging bekrachtigingsoorkonden : BS 24 maart 1992**  
**Verklaringen : BS 17 januari 1992**

**Chrono** Analyse Parlement Grondwettelijk Hof Beroep RvS **Verdragen** Europa Belg

**Basisinformatie**

**Datum:** 20/11/1989  
**Aard:** Verdrag  
**Belgisch Staatsblad:** 13/07/1991  
05/09/1991  
09/08/1991  
17/01/1992

**Inwerkingtreding**  
15/01/1992

**Opmerkingen**  
Liste des Etats liés / Lijst der gebonden Staten : MB BS 17/01/1992  
Langues officielles : anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe  
Officiële talen : Engels, Arabisch, Chinees, Spaans, Frans, Russisch

**Wijzigende akten**

Aard	Datum
Protocol	25/05/2000
Wijziging	12/12/1995

Klik op « Chrono » om te navigeren naar de gelinkte akten van Belgisch recht



U komt terecht op een lijst met gelinkte akten van Belgisch recht. In dit geval zijn het akten die goedkeuring inhouden van de internationale akte.

The screenshot shows a web interface for a legal database. At the top, there are navigation buttons: 'Zoekopdracht aanpassen', 'Nieuwe zoekopdracht', and 'Resultatenlijst'. Below these are buttons for 'Deze akte in een internationale databank', 'Gegevens afdrukken', 'Hulp nodig?', and 'Hebt u een fout ontdekt? Hebt u een vraag? Stuur ons een boodschap!'. The main content area has a title 'Verdrag inzake de Rechten van het Kind, aangenomen te New York op 20 november 1989' and sub-titles 'Neerlegging bekrachtigingsoorkonden : BS 24 maart 1992' and 'Verklaringen : BS 17 januari 1992'. Below the titles are navigation tabs: 'Chrono', 'Analyse', 'Parlement', 'Grondwettelijk Hof', 'Beroep RvS', 'Verdragen', 'Europa', and 'Benelux'. The 'Chrono' tab is selected. A table titled 'Gerelateerde akten van Belgisch recht' is displayed with the following data:

Aard	Datum	Opschrift
W	25/11/1991	Wet van 25 november 1991 houdende goedkeuring van het Verdrag inzake de rechten van het kind aangenomen te New York op 20 november 1989
DF	03/07/1991	Décret du 3 juillet 1991 portant approbation de la convention relative aux droits de l'enfant, adoptée à New York le 20 novembre 1989
DDG	25/06/1991	Decreet van 25 juni 1991 houdende goedkeuring van de overeenkomst van 20 november 1989 over de rechten van het kind
DVR	15/05/1991	Decreet van 15 mei 1991 houdende goedkeuring van het Verdrag inzake de Rechten van het Kind, aangenomen te New York op 20 november 1989

Selecteer de gewenste akte van Belgisch recht door op de grijs geworden referentiezone te klikken. Zo komt u daarna terecht op de identificatiefiche van de gelinkte akte van Belgisch recht in de databank « Chrono ».

U bent op de identificatiefiche van de gelinkte akte van Belgisch recht in de databank « Chrono » terechtgekomen.

In dit geval : Wet van 25 november 1991 houdende goedkeuring van het Verdrag inzake de rechten van het kind aangenomen te New York op 20 november 1989.

Klik op « Analyse » om te navigeren naar het analysescherm van uw akte.

Klik op « Parlement » om te navigeren naar de parlementaire stukken van de akte.

Klik op « Verdragen » om te navigeren naar de internationale akten betreffende uw akte.

The screenshot shows a web interface for a legal database. At the top, the title of the document is displayed: "Wet van 25 november 1991 houdende goedkeuring van het Verdrag inzake de rechten van het kind aangenomen te New York op 20 november 1989". Below the title is a navigation bar with several tabs: "Chrono", "Analyse", "Parlement", "Grondwettelijk Hof", "Beroep-RvS", "Verdragen", "Europa", and "Benelux". Three callout boxes with arrows point to the "Analyse", "Parlement", and "Verdragen" tabs, providing instructions on how to use them. The main content area is divided into several sections: "Basisinformatie" (Basic information) with fields for "Datum van de akte" (25/11/1991) and "Aard van de akte" (Wet); "Publicatie in Belgisch Staatsblad" (Publication in Belgian State Gazette) with fields for "Datum" (17/01/1992), "Pagina" (803), "Jaar" (1992), and "Nr." (12); "Inwerkingtreding / Uitwerking ?" (Entry into force / Implementation ?) with the text "10de dag na bekendmaking"; and "Advies van de Raad van State ?" (Advice of the Council of State ?) with the number "20341". On the left side, there are several utility buttons: "Nieuwe zoekopdracht" (New search), "Deze akte in 'Geconsolideerde wetgeving' bij de FOD Justitie" (This act in consolidated legislation by the FOD Justice), "Een artikel opzoeken" (Search for an article) with a search box and "Zoeken" button, "Gegevens afdrucken" (Print data), "Hulp nodig ?" (Need help ?), and "Hebt u een" (Do you have).

### 4.3. Hoe navigeren naar externe toepassingen ?

Deze akte in een internationale databank

Klik op deze knop om te navigeren naar de tekst van uw akte zoals die ter beschikking gesteld wordt op de website van een internationale organisatie. Deze functionaliteit is niet altijd beschikbaar.

### 5. Welke zijn de functionaliteiten binnen « Verdragen » ?

Zoekopdracht aanpassen

Klik op deze knop om terug te keren naar het zoekscherm en er uw criteria aan te passen.

Nieuwe zoekopdracht

Klik op deze knop om terug te keren naar het zoekscherm en er nieuwe zoekcriteria in te geven.

Resultatenlijst

Klik op deze knop om terug te keren naar de resultatenlijst en er een andere akte te selecteren.

Gegevens afdrukken

Klik op deze knop om terecht te komen op het dialoogvenster “Afdrukken” en zo uw gegevens of uw document af te printen.

Hulp nodig ?

Klik op deze knop om de specifieke handleiding over de databank waarin u zich bevindt, te bekijken.

Hebt u een fout ontdekt ?  
Hebt u een vraag ?  
Stuur ons een boodschap !

Klik op deze knop om aan het Coördinatiebureau uw opmerkingen/vragen/suggesties betreffende de tekst waarop u zich bevindt, te laten weten.

#### Opmerkingen :

Alleen de knoppen die effectief geactiveerd kunnen worden, verschijnen in de knoppenbalk.  
Alleen de knoppen die effectief gegevens bevatten, verschijnen op uw scherm dat het resultaat is van uw welbepaalde zoekactie.